

Paritair Comité voor het bont en kleinvel (PC 148.00)	Commission paritaire de la fourrure et de la peau en poil (CP 148.00)
COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 19 OKTOBER 2023 BETREFFENDE DE VORMINGSINSPANNINGEN	CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 19 OCTOBRE 2023 RELATIVE AUX EFFORTS EN MATIERE DE FORMATION
Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het bont en kleinvel. Onder werknemers wordt verstaan: de mannelijke en de vrouwelijke arbeiders.	Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la commission paritaire de la fourrure et de la peau en poil. Par travailleurs on entend: les ouvriers masculins et féminins.
Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de wet van 3 oktober 2022 houdende diverse arbeidsbepalingen, hoofdstuk 12, Investeren in opleiding.	Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la loi du 3 octobre 2022 portant des dispositions diverses relatives au travail, chapitre 12, Investir dans la formation.
Art. 3. In bedrijven met minder dan 10 werknemers (uitgedrukt in VTE) blijft vanaf 1 januari 2023 een collectief opleidingsrecht van toepassing. Voor deze ondernemingen wordt voor het collectief opleidingsrecht het groeipad verhoogd met 10% tot gemiddeld 2,6 dagen per jaar, per voltijds equivalent. Om de hierboven gestelde opleidingsinspanning te realiseren, engageren de sociale partners zich om: <ul style="list-style-type: none">• Het vormingsaanbod voor de sector te versterken, door ofwel beroep te doen op externe organismen, ofwel door het ondersteunen van bedrijfsinterne opleiding;• Ondersteuning te bieden aan werkgevers in het kader van de organisatie van opleidingen voor hun werknemers;• De werkgevers en werknemers te sensibiliseren omtrent het belang van opleiding;	Art. 3. À partir du 1 ^{er} janvier 2023, dans les entreprises comptant moins de 10 travailleurs (exprimés en ETP), un droit collectif à la formation reste d'application. Pour ces entreprises, la trajectoire de croissance pour le droit collectif à la formation est augmentée de 10%, soit jusqu'à 2,6 jours en moyenne par an, par équivalent temps plein. Pour réaliser l'effort de formation dont question ci – avant, les partenaires sociaux s'engagent à : <ul style="list-style-type: none">• Renforcer l'offre de formation au niveau du secteur soit en faisant appel à des organismes extérieurs soit en soutenant la formation interne à l'entreprise ;• A soutenir les employeurs dans le cadre de l'organisation des formations pour leurs travailleurs ;• A sensibiliser les employeurs et les travailleurs sur l'importance de la formation ;

<ul style="list-style-type: none"> • Het recht tot opleiding van de werknemer aan te moedigen en niet te belemmeren. 	<ul style="list-style-type: none"> • A encourager et ne pas entraver le droit du travailleur à la formation.
<p>Art.. 4.</p> <p>Aan de werknemers wordt rechtstreeks informatie gegeven op basis van de toelichting van de sociale balans.</p>	<p>Art. 4.</p> <p>Les travailleurs reçoivent une information directe sur la base du commentaire du bilan social.</p>
<p>Art. 5.</p> <p>Jaarlijks zal het Paritair Comité een verslag afleveren dat een overzicht geeft van de geleverde opleidingsinspanningen in het betrokken paritair comité, met specifieke aandacht voor het doelpubliek, de participatiegraad van de betrokken werknemers en de aard van de opleidingen.</p>	<p>Art. 5.</p> <p>Chaque année, la commission paritaire établira un rapport donnant un aperçu des efforts de formation fournis au sein de la commission paritaire concernée, avec une attention spécifique au public cible, au taux de participation des travailleurs visés et à la nature des formations.</p>
<p>Art. 6.</p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt van kracht op 1 januari 2023 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2024.</p> <p>De ondertekende partijen vragen dat deze collectieve arbeidsovereenkomst verbindend zou verklaard worden per koninklijk besluit.</p>	<p>Art. 6.</p> <p>La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 2023 et cesse d’être en vigueur le 31 décembre 2024.</p> <p>Les parties signataires demandent que la présente convention collective de travail soit rendue obligatoire par arrêté royal.</p>
<p>Art. 7.</p> <p>Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, worden voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de handtekeningen van de personen die deze aangaan namens de werknemersorganisaties enerzijds, en namens de werkgeversorganisaties anderzijds, vervangen door de door de voorzitter en de secretaris ondertekende en door de leden goedgekeurde notulen van de vergadering.</p>	<p>Art. 7.</p> <p>Conformément à l'article 14 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, en ce qui concerne la signature de cette convention collective de travail, les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations de travailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire.</p>